



Tower Sense

100 W

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di ali-

mentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del

filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici

(pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato. In caso di danneggiamento del cavo o dell'apparecchio, rivolgersi al centro assistenza autorizzato.



ATTENZIONE!

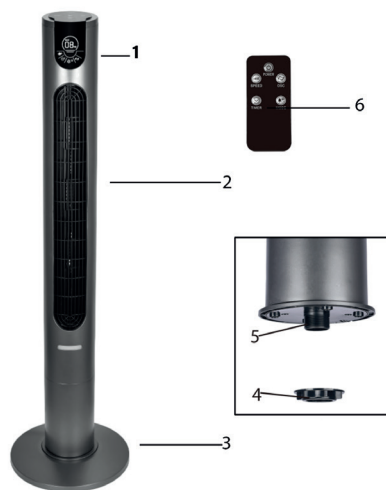


Non coprire! Durante il funzionamento non deve essere ostruita l'uscita dell'aria. Utilizzare il prodotto in ambienti chiusi, non all'aperto. Non versare mai liquidi sull'apparecchio. Se dovessero penetrare liquidi nell'apparecchio, disattivare l'alimentazione. Non immergere in acqua. Pericolo di scossa elettrica! Non utilizzare in prossimità di una finestra aperta per evitare rischi di corto circuito a causa di acqua piovana o gocciolamento.

Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore (per es.: apparecchi a gas

e/o radiatori elettrici in funzione), e verificare che lo spazio libero anteriore e posteriore sia di almeno 50 cm. Utilizzare su superfici piane, stabili e non in pendenza. Quando l'apparecchio è in funzione, non inserire mai dita o oggetti all'interno. Pericolo di lesioni! Prima di rimuovere la griglia di protezione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Prima dell'utilizzo, assicurarsi che la griglia di protezione sia ben chiusa.

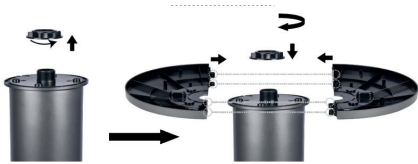
ISTRUZIONI PER L'USO DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



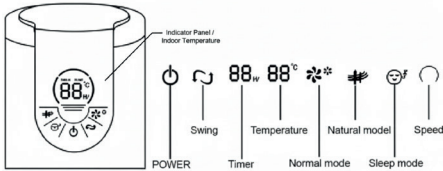
1. Pannello di controllo
2. Unità principale
3. Base
4. Bullone
5. Supporto bullone
6. Telecomando

MONTAGGIO DELLA BASE

Posizionare il ventilatore su una superficie piana e stabile. Assemblare la base del ventilatore come mostrato di seguito. Importante: assicurarsi che tutti i componenti siano fissati e montati correttamente prima dell'uso, per evitare pericolose vibrazioni durante il funzionamento.



DISPLAY LED



Indicador / Temperatura interior: Pannello indicatore / Temperatura interna
POWER: Accensione / Spegnimento

Swing: Oscillazione

Timer: Timer

Temperature: Temperatura

Normal mode: Modalità normale

Natural mode: Modalità naturale

Sleep mode: Modalità notturna

Speed: Velocità

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

È possibile utilizzare il telecomando oppure selezionare le funzioni tramite il pannello di controllo del ventilatore.

1. Inserire la spina nella presa di corrente e premere il tasto "Power" (Accensione).

Il display LED mostrerà la temperatura e la velocità.

Il ventilatore partirà con la velocità impostata su "Bassa".

Per spegnere il ventilatore, premere nuovamente il tasto "Power".

2. Quando il ventilatore è acceso, è possibile modificare la velocità premendo il tasto "Speed" (Velocità).

È possibile scegliere tra tre livelli: Bassa, Media o Alta.

Il livello selezionato verrà visualizzato sul display LED.

3. Premendo il tasto "Osc" (Oscillazione) si attiva o disattiva l'oscillazione del ventilatore.

Lo stato corrispondente verrà indicato sul display LED.

4. Premendo il tasto "Timer" si attiva la funzione timer.

Ogni pressione aumenta il tempo di 0,5 ore.

Intervallo: da 0,5 a 7,5 ore.

Il tempo impostato viene mostrato sul display LED.

5. Premendo il tasto "Mode" (Modalità) è possibile scegliere tra 3 modalità di funzionamento:

"Naturale" (flusso d'aria ad intervalli) – "Notte" (flusso d'aria ad intervalli con display LED spento) – "Normale" (flusso d'aria continuo).

La modalità selezionata è indicata sul display LED.

TELECOMANDO

Quando si utilizza il telecomando per la prima volta, estrarre la linguetta di plastica per consentire il contatto con la batteria.

Il telecomando funziona fino a circa 5 metri di distanza.

Il ricevitore si trova sul display LED: puntare il telecomando in quella direzione.

Assicurarsi che non ci siano ostacoli tra il telecomando e il ricevitore che possano interrompere il segnale.

Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo, rimuovere la batteria.

Il telecomando può essere riposto sul retro del ventilatore.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

1. Premere il pulsante accanto al coperchio del vano batteria per aprirlo.

2. Inserire 1 batteria al litio tipo CR2025, assicurandosi che il polo "+" sia rivolto verso l'alto, come indicato nello schema.

3. Dopo aver inserito la batteria, richiudere il coperchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare la pulizia, spegnendolo e rimuovendo la spina dalla presa.

2. Prima del primo utilizzo annuale, aprire il coperchio del motore e versare alcune gocce di olio lubrificante o olio da macchina da cucire nei cuscinetti del motore.

Non pulire mai l'unità motore con un panno umido.

Mantenere il ventilatore pulito e conservarlo in un luogo asciutto per evitare l'umidità.

3. Si consiglia di utilizzare un detergente neutro e un panno morbido per la pulizia.

Non utilizzare solventi, detersivi acidi, benzina o alcol, poiché possono danneggiare o deformare le parti in plastica.

4. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalla griglia di sicurezza. Non rimuovere mai la griglia di protezione.

5. Non permettere che l'acqua entri nel motore durante la pulizia.

E- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes del uso, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras consultas. El incumplimiento de las presentes advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Al utilizar aparatos eléctricos, deben observarse siempre las precauciones normales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales o daños materiales.

El aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, en particular en zonas de cocina destinadas al personal en tiendas, oficinas u otros entornos profesionales; en granjas; por clientes de hoteles, moteles u otros entornos residenciales; y en alojamientos tipo "bed and breakfast". No es adecuado para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos a los previstos. Cualquier uso diferente del especificado se considera inapropiado y peligroso, exponiendo al usuario a riesgos eléctricos y daños personales.

Cuando se decida desechar el aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectarlo a la red eléctrica, verifique que la tensión indicada en los datos técnicos corresponda a la de la red local y no utilice enchufes o prolongadores no compatibles. No use el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación esté alejado del aparato y no entre en contacto con partes calientes o bordes afilados. Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.

Después de usar el aparato, desconéctelo de la corriente y espere a que se enfríe antes de guardarlo o limpiarlo. Todas las reparaciones, incluida la posible sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados. No enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano mientras el aparato esté conectado. En caso de tormenta, desenchufe el cable de la toma de corriente. Extienda completamente el cable antes de usar. No tire ni transporte el aparato sujetándolo por el cable. No lo utilice como asa ni lo coloque sobre superficies calientes.

Guarde este manual junto con las instrucciones durante toda la vida útil del aparato. En caso de transferir el aparato a terceros, entregue también toda

la documentación. Si alguna parte del manual resulta difícil de entender, o en caso de duda, póngase en contacto con la empresa indicada antes de utilizar el producto.



ATENCIÓN!

Compruebe periódicamente el correcto apriete de los tornillos, el estado de desgaste del aparato y su funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede causar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones. Desconecte siempre el aparato de la corriente si queda sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar mantenimiento. No lo exponga a la lluvia, al sol ni a la intemperie. No lo utilice al aire libre. No deje el aparato desatendido mientras esté conectado. No lo use con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

peligro de asfixia. Los materiales de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que pueden ser peligrosos. Mantenga las bolsas de plástico fuera de su alcance. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los

niños no entren en contacto con el aparato. Si el cable flexible exterior está dañado, debe ser sustituido únicamente por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimiento, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está destinado a funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto. En caso de daños en el cable o el aparato, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.



ATENCIÓN!



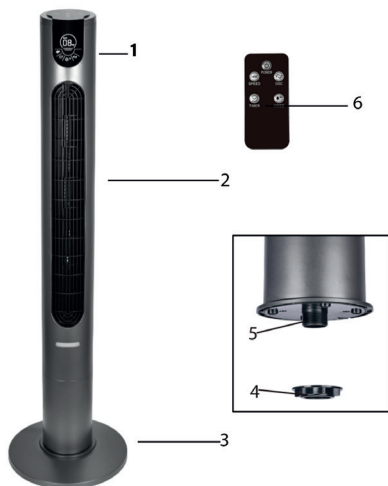
¡No cubrir! Durante el funcionamiento, la salida de aire no debe estar obstruida. Utilice el producto en interiores, no al aire libre. No vierta

nunca líquidos sobre el aparato. Si entraran líquidos en el interior, desconecte inmediatamente la alimentación. No sumergir en agua. ¡Peligro de descarga eléctrica! No utilice el aparato cerca de una ventana abierta para evitar riesgos de cortocircuito causados por lluvia o goteo.

Coloque el aparato lejos de fuentes de calor (por ejemplo, aparatos de gas o radiadores eléctricos en funcionamiento) y asegúrese de que haya un espacio libre de al menos 50 cm en la parte frontal y posterior. Utilícelo sobre superficies planas, estables y niveladas. Durante el funcionamiento, nunca introduzca los dedos ni objetos en el interior. ¡Peligro de lesiones! Antes de retirar la rejilla de protección, desconecte el aparato de la red eléctrica. Antes de usarlo, asegúrese de que la rejilla de protección esté correctamente cerrada.

INSTRUCCIONES DE USO

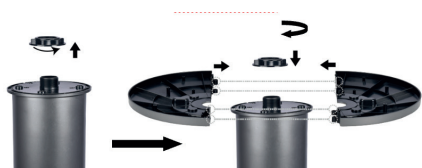
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



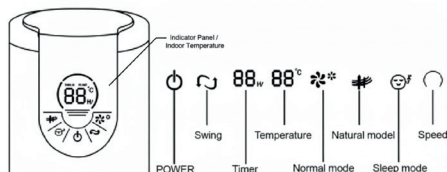
1. Panel de control
2. Unidad principal
3. Base
4. Tornillo
5. Soporte del tornillo
6. Mando a distancia

MONTAJE DE LA BASE

Coloque el ventilador sobre una superficie plana y estable. Monte la base del ventilador como se muestra a continuación. Importante: asegúrese de que todos los componentes estén correctamente fijados y montados antes de su uso, para evitar vibraciones peligrosas durante el funcionamiento.



PANTALLA LED



Indicador / Temperatura interior – Panel indicador / Temperatura interna

POWER – Encendido / Apagado

Swing – Oscilación

Timer – Temporizador

Temperature – Temperatura

Normal mode – Modo normal

Natural mode – Modo natural

Sleep mode – Modo noche

Speed – Velocidad

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Puede utilizar el mando a distancia o seleccionar las funciones mediante el panel de control del ventilador.

1. Inserte el enchufe en la toma de corriente y presione el botón "Power" (Encendido).

La pantalla LED mostrará la temperatura y la velocidad.

El ventilador se iniciará con la velocidad "Baja".

Para apagarlo, presione nuevamente el botón "Power".

2. Cuando el ventilador esté encendido, puede cambiar la velocidad presionando "Speed" (Velocidad).

Dispone de tres niveles: Baja, Media y Alta.

El nivel seleccionado aparecerá en la pantalla LED.

3. Presionando el botón "Osc" (Oscilación) se activa o desactiva el movimiento oscilante del ventilador.

El estado se mostrará en la pantalla LED.

4. Presione "Timer" (Temporizador) para activar la función de temporización.

Cada pulsación aumenta el tiempo en 0,5 horas.

Intervalo: de 0,5 a 7,5 horas.

El tiempo ajustado se muestra en la pantalla LED.

5. Presione "Mode" (Modo) para seleccionar entre tres modos de funcionamiento:

Natural (flujo de aire intermitente), Noche (flujo intermitente con pantalla apagada) y Normal (flujo continuo).

El modo elegido se indica en la pantalla LED.

MANDO A DISTANCIA

Antes del primer uso, retire la lengüeta de plástico para permitir el contacto con la batería.

El mando funciona hasta una distancia aproximada de 5 metros.

El receptor se encuentra en la pantalla LED: apunte el mando hacia esa dirección.

Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando y el receptor.

Si no utiliza el aparato durante un largo periodo, retire la batería.

El mando puede guardarse en la parte trasera del ventilador.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

1. Presione el botón junto a la tapa del compartimento para abrirla.

2. Inserte una pila de litio tipo CR2025 con el polo "+" hacia arriba.

3. Cierre la tapa después de insertar la batería.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.

2. Antes del primer uso anual, abra la tapa del motor y aplique unas gotas de aceite lubricante o de máquina de coser en los cojinetes.

No limpie nunca la unidad del motor con un paño húmedo.

Mantenga el ventilador limpio y guárdelo en un lugar seco.

3. Utilice un paño suave y un detergente neutro. No use solventes, gasolina, alcohol ni limpiadores ácidos.

4. Use un aspirador para eliminar el polvo de la rejilla. No retire nunca la rejilla de protección.

5. No permita que entre agua en el motor durante la limpieza.

P- ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes da utilização, leia estas advertências e instruções e guarde-as para futuras referências. O não cumprimento destas instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Ao utilizar aparelhos elétricos, siga sempre as precauções normais de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos pessoais e danos materiais.

O aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, nomeadamente em zonas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em quintas; por clientes de hotéis, motéis ou outros ambientes residenciais; e em alojamentos tipo “bed and breakfast”. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes dos indicados. Qualquer uso diferente é considerado impróprio e perigoso, expondo o utilizador a riscos elétricos e danos.

Ao descartar o aparelho, recomenda-se inutilizá-lo cortando o cabo de alimentação. Antes de o ligar à corrente, verifique se a tensão indicada corresponde à da rede local e não utilize tomadas ou extensões não compatíveis. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou quaisquer partes estiverem danificadas. Certifique-se de que o cabo está longe das partes quentes e de superfícies cortantes. Nunca desligue puxando o cabo. Após a utilização, desligue o aparelho da corrente e aguarde que arrefeça antes de o guardar ou limpar. As reparações, incluindo a eventual substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas apenas por técnicos autorizados. Não enrole o cabo à volta da mão enquanto o aparelho estiver ligado.

Durante trovoadas, desligue-o da corrente. Estenda completamente o cabo antes de usar. Não transporte o aparelho pelo cabo nem o utilize como pega. Guarde este manual durante toda a vida útil do aparelho. Se o transmitir a terceiros, entregue também toda a documentação. Se tiver dúvidas ou dificuldade de compreensão, contacte o fabricante antes de usar.



ATENÇÃO!

verifique periodicamente o aperto dos parafusos e o estado geral do aparelho. O uso de acessórios não recomendados pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos. Desligue o aparelho da corrente sempre que não estiver a ser utilizado ou antes de limpar ou efetuar manutenção. Não exponha à chuva, sol ou humidade. Não utilize no exterior. Não use com mãos ou pés molhados.



ATENÇÃO!

perigo de asfixia. Os materiais de embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças. Mantenha os sacos plásticos longe delas. Não é um brinquedo. Durante o uso, certifique-se de que as crianças não tocam no aparelho. Se o cabo exterior estiver danificado,

deve ser substituído apenas pelo fabricante ou serviço técnico autorizado. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades reduzidas, desde que sob supervisão ou após instrução adequada. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Guarde o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

O aparelho não deve funcionar através de temporizador externo ou comando separado. Em caso de danos, contacte o serviço técnico autorizado.



ATENÇÃO!

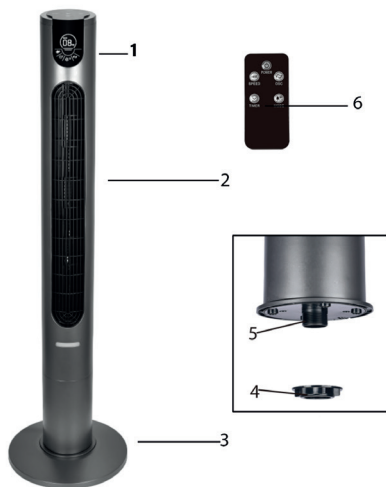


Não cubra! Durante o funcionamento, a saída de ar não deve ser obstruída. Utilize o produto em ambientes interiores, não no exterior. Nunca derrame líquidos sobre o aparelho. Se entrarem líquidos no interior, desligue imediatamente a alimentação. Não mergulhar em água. Perigo de choque elétrico! Não utilize o aparelho próximo de janelas abertas para evitar o risco de curto-circuito causado por chuva ou gotejamento.

Coloque o aparelho longe de fontes de calor (por exemplo, aparelhos a gás e/ou radiadores elétricos em funcionamento) e certifique-se de que existe um espaço livre de pelo menos 50 cm à frente e atrás. Utilize apenas em superfícies planas, estáveis e niveladas. Durante o funcionamento, nunca introduza os dedos ou objetos no interior. Perigo de ferimentos! Antes de remover a grelha de proteção, desligue o aparelho da corrente elétrica. Antes de o utilizar, certifique-se de que a grelha de proteção está bem fechada.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



1. Painel de controlo
2. Unidade principal
3. Base
4. Parafuso
5. Suporte do parafuso
6. Comando remoto

τη συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε μη λειτουργική κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στη τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια προέκτασης που δεν είναι συμβατά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε μέρος της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη ή κοφτερές άκρες.

Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της πιθανής αντικατάστασης του καλωδίου, πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους και ειδικευμένους τεχνικούς, ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα. Τεντώστε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή

από το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην περνάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε πάνω σε θερμές επιφάνειες.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής για μελλοντική αναφορά. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε μαζί και ολόκληρη την τεκμηρίωση. Αν κάποια σημεία των οδηγιών είναι δυσνόητα ή έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Να ελέγχετε περιοδικά το σωστό σφίξιμο των βιδών, τη φθορά της συσκευής και την ορθή λειτουργία της. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή σωματικών βλαβών. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή όταν είναι αφύλακτη και πριν από συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Μην την αφήνετε χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη. Μην τη χρησιμοποιείτε με βρεγμένα ή γυμνά πόδια ή χέρια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε σημεία όπου έχουν πρόσβαση παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανή πηγή κινδύνου. Κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο της συσκευής καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή ισοδύναμο εξειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία, εφόσον εποπτεύονται ή έχουν λάβει κατάλληλες οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από

τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και αποθηκεύστε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή συστήματος τηλεχειρισμού. Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου ή της ίδιας της συσκευής, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



ΠΡΟΣΟΧΗ!



Μην καλύπτετε τη συσκευή! Κατά τη λειτουργία, η έξοδος αέρα δεν πρέπει να εμποδίζεται. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους, όχι σε εξωτερικούς. Μην ρίχνετε ποτέ υγρά πάνω στη συσκευή. Αν εισχωρήσουν υγρά στο εσωτερικό, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος. Μην βυθίζετε σε νερό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτό παράθυρο για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα από βροχή ή υγρασία. Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας (π.χ. σόμπες αερίου ή ηλεκτρικά καλοριφέρ) και εξασφαλίστε ελεύθερο χώρο τουλάχιστον 50 cm

μπροστά και πίσω. Χρησιμοποιείτε μόνο σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες. Κατά τη λειτουργία, μην εισάγετε ποτέ δάχτυλα ή αντικείμενα στο εσωτερικό. Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν αφαιρέσετε τη σχάρα προστασίας, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η σχάρα προστασίας είναι σωστά κλειστή.

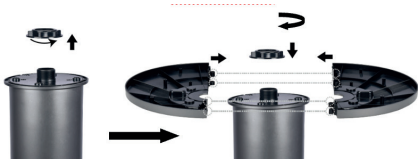
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



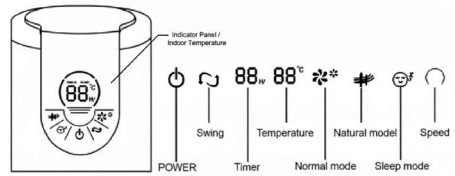
1. Πίνακας ελέγχου
2. Κύρια μονάδα
3. Βάση
4. Μπουλόνι
5. Υποστηρίγματα μπαταριού
6. Τηλεχειριστήριο

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΒΑΣΗΣ

Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Συναρμολογήστε τη βάση όπως φαίνεται. Σημαντικό: βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν στερεωθεί σωστά πριν από τη χρήση.



000H LED



Indicator Panel / Indoor Temperature: Πίνακας ενδείξεων / Εσωτερική θερμοκρασία
POWER – Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
Swing – Περιστροφή
Timer – Χρονοδιακόπτης
Temperature – Θερμοκρασία
Normal – Κανονική λειτουργία
Natural – Φυσική λειτουργία
Sleep – Νυχτερινή λειτουργία
Speed – Ταχύτητα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο ή τον πίνακα ελέγχου.

1. Συνδέστε το φις και πατήστε "Power". Η οθόνη θα δείξει θερμοκρασία και ταχύτητα. Ο ανεμιστήρας ξεκινά στη χαμηλή ταχύτητα.
2. Πατήστε "Speed" για αλλαγή ταχύτητας (Χαμηλή, Μεσαία, Υψηλή).
3. Πατήστε "Osc" για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση περιστροφής.
4. Πατήστε "Timer" για ενεργοποίηση χρονοδιακόπτη (0,5–7,5 ώρες).
5. Πατήστε "Mode" για επιλογή λειτουργίας: Φυσική, Νυχτερινή, ή Κανονική.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Αφαιρέστε τη πλαστική ταινία πριν από τη χρήση.

Λειτουργεί έως 5 μέτρα απόσταση.

Ο δέκτης βρίσκεται στην οθόνη LED.

Απομακρύνετε εμπόδια.

Αφαιρέστε τη μπαταρία αν δε χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Πατήστε το κουμπί στο καπάκι.
2. Εισάγετε μπαταρία λιθίου CR2025 με τον θετικό πόλο προς τα πάνω.
3. Κλείστε το καπάκι.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό.
2. Πριν τη χρήση κάθε έτους, προσθέστε λίγο λιπαντικό στους άξονες.
3. Μη χρησιμοποιείτε υγρά, αλκοόλ ή διαλύτες.
4. Καθαρίστε τη σχάρα με ηλεκτρική σκούπα.
5. Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει στο μωτέ.

HR- SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije uporabe pažljivo pročitajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduću upotrebu. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda. Pri uporabi električnih uređaja uvijek je potrebno slijediti osnovne sigurnosne mjere kako bi se smanjio rizik od požara,

električnog udara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete.

Uređaj je namijenjen za kućnu i sličnu uporabu, posebno u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim prostorima; na farmama; za goste hotela, motela i drugih smještajnih objekata; te u objektima tipa „bed and breakfast“. Nije prikladan za profesionalnu uporabu. Ne koristiti uređaj za svrhe različite od onih za koje je predviđen. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i opasnom te može korisnika izložiti riziku od električnog udara ili ozljeda.

Ako se uređaj odlaže, preporučuje se učiniti ga neupotrebljivim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima lokalnom naponu i ne koristite utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s navedenim specifikacijama. Ne koristite uređaj ako su kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećeni. Provjerite da je kabel dovoljno udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim površinama ili oštrim rubovima.

Nikada ne odspajajte uređaj povlačenjem za kabel. Nakon uporabe odspojite uređaj iz električne mreže i pričekajte da se ohladi prije spremanja ili čišćenja. Sve popravke, uključujući

eventualnu zamjenu kabela, smiju obavljati samo ovlašteni i stručni tehničari radi sprječavanja mogućih opasnosti. Ne motajte kabel oko ruke dok je uređaj uključen. Tijekom oluje odspojite uređaj iz utičnice. Kabel uvijek u potpunosti odmotajte prije uporabe. Nemojte vući ili prenositi uređaj držeći ga za kabel. Ne koristite kabel kao ručku. Ne provlačite kabel preko oštih rubova i ne postavljajte ga na vruće površine.

Čuvajte ovaj priručnik tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja. Ako uređaj date trećoj osobi, priložite i svu dokumentaciju. Ako je neki dio uputa teško razumljiv ili imate dvojbi, prije uporabe kontaktirajte proizvođača.



UPOZORENJE!

Redovito provjeravajte čvrstoću vijaka, trošenje dijelova uređaja te ispravnost rada. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač nije preporučio ili isporučio može uzrokovati rizik od požara, električnog udara ili ozljeda. Uređaj uvijek odspojite iz napajanja kada nije pod nadzorom te prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte ga bez

nadzora dok je uključen. Ne koristite uređaj mokrim rukama, mokrim nogama ili bosonogi.



UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja. Materijal za pakiranje držite dalje od djece. Djeca starija od 8 godina smiju koristiti uređaj pod nadzorom ili nakon odgovarajuće obuke. Ne koristiti mokrim rukama ili bos. U slučaju oštećenja, obratite se ovlaštenom servisu.



UPOZORENJE!



Opasnost od gušenja. Materijali za pakiranje ne smiju se ostavljati na mjestima dostupnima djeci. Plastične vrećice držite izvan dohvata djece. Nisu igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dolaze u dodir s uređajem.

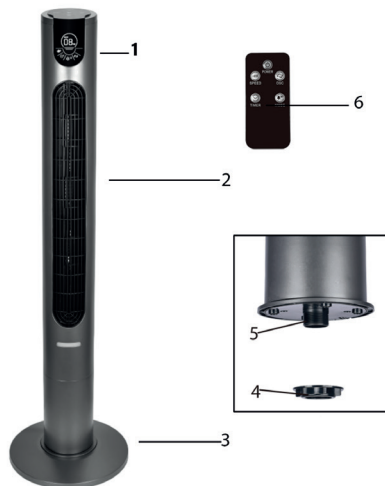
Ako je vanjski fleksibilni kabel ove uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, ovlaštenu servis ili jednako kvalificirana osoba.

Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva, pod nadzorom ili

nakon što su dobile upute o sigurnoj uporabi i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Uređaj i kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i pohranite ga na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen radu putem vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava upravljanja. U slučaju oštećenja kabela ili uređaja obratite se ovlaštenom servisu.

UPUTE ZA UPORABU OPIS PROIZVODA

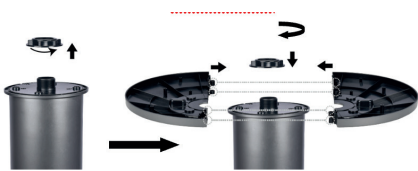


1. Upravljačka ploča
2. Glavna jedinica
3. Postolje
4. Vijak
5. Držać vijaka
6. Daljinski upravljač

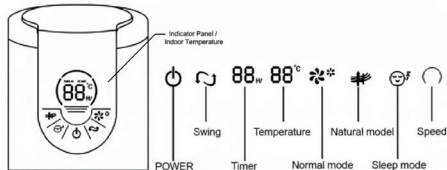
MONTAŽA POSTOLJA

Postavite ventilator na ravnu i stabilnu površinu. Sastavite postolje prema prikazu.

Važno: Provjerite da su svi dijelovi pravilno pričvršćeni prije uporabe.



LED ZASLON



Indicator Panel / Indoor Temperature: Upravljačka ploča / Unutarnja temperatura

POWER – Uključivanje / Isključivanje

Swing – Zakretanje

Timer – Tajmer

Temperature – Temperatura

Normal – Normalni način

Natural – Prirodni način

Sleep – Noćni način

Speed – Brzina

UPUTE ZA RAD

Ventilator možete koristiti putem daljinskog upravljača ili tipki na uređaju.

1. Uključite utikač i pritisnite "Power". LED zaslon prikazuje temperaturu i brzinu. Ventilator započinje s niskom brzinom.
2. Pritisnite "Speed" za promjenu brzine (nisko, srednje, visoko).
3. Pritisnite "Osc" za uključivanje/isključivanje zakretanja.
4. Pritisnite "Timer" za postavljanje vremena (0,5–7,5 sati).
5. Pritisnite "Mode" za izbor načina: Prirodni, Noćni, ili Normalni.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Uklonite plastičnu traku prije prve uporabe.

Djeluje do 5 metara udaljenosti.

Usmjerite daljinski prema LED zaslonu bez prepreka.

Izvadite bateriju ako se uređaj dulje ne koristi.

ZAMJENA BATERIJE

1. Pritisnite gumb uz poklopac.
2. Umetnite litijску bateriju CR2025 s "+" polom prema gore.
3. Zatvorite poklopac.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Uvijek isključite uređaj prije čišćenja.
2. Prije prve godišnje uporabe podmažite ležajeve motora.
3. Nemojte koristiti otapala, benzin ili alkohol.
4. Očistite rešetku usisavačem.
5. Ne dopustite da voda uđe u motor.

| | | | |
|--|-----------------|--------|-------------------------|
| Denominazione | Ventilatore | | |
| Modello | YH-H46UR | | |
| | Simbolo | Valore | Unità |
| Portata massima d'aria | F | 45,2 | m ³ /min |
| Potenza assorbita del ventilatore | p | 83,5 | W |
| Valori di esercizio | SV | 0,5 | (m ³ /min)/W |
| Consumo elettrico in modo «attesa» | P _{SB} | 0,3 | W |
| Livello di potenza sonora del ventilatore | LWA | 67 | dB(A) |
| Velocità massima dell'aria | c | 3,9 | m/sec |
| Consumo elettrico stagionale | Q | 28 | kWh/a |
| Norme di misura per il valore di esercizio | IEC 60879:2019 | | |
| Referente per ulteriori informazioni | Piero Bello | | |

LEGENDA SIMBOLI

E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / P - LEGENDA DE SÍMBOLOS GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Non coprire! Pericolo di surriscaldamento

E - ¡No lo cubra! Peligro de sobrecalentamiento

P - Não cubra! Perigo de superaquecimento

GR - Μην το καλύπτετε! Κίνδυνος υπερθέρμανσης

HR - Ne pokrivate! Opasnost od pregrijavanja



= Idoneo all'uso in climi tropicali

E - Apto para su uso en climas tropicales

P - Adequado para utilização em climas tropicais

GR - Κατάλληλο για χρήση σε τροπικά κλίματα

HR - Pogodno za upotrebu u tropskim klimama



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)

HR - Uređaj klase zaštite II (Dvostruka izolacija)



= Smaltimento batterie: non smaltire nei rifiuti domestici. Raccogliere separatamente ai sensi del Regolamento (UE) 2023/1542

E - Eliminación de baterías: no se deben eliminar con la basura doméstica.

Recoger por separado de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2023/1542.

P - Eliminação baterias: não elimine nos rejeitos domésticos.

Recolha separadamente em conformidade ao Regulamento (UE) 2023/1542.

GR - Απόρριψη μπαταριών: Μην την απορρίπτετε στα οικιακά απορρίμματα.

Συλλέξτε ξεχωριστά σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542.

HR - Zbrinjavanje baterije: Ne bacajte u kućni otpad.

Prikupiti odvojeno u skladu s Uredbom (EU) 2023/1542.



Avvertenza! Questo prodotto contiene batteria a moneta. Una batteria a moneta se ingerita può causare gravi ustioni chimiche interne. Smettere immediatamente le batterie esauste: tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di una qualsiasi parte del corpo, cercare immediatamente assistenza medica. Il simbolo del cassettoni barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solidi urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

Diversi tipi di batterie o batterie nuove ed usate non devono essere mischiate. Non utilizzare batterie ricaricabili e non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili. Si raccomanda di utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate. Inserire le batterie secondo la corretta polarità (+/-). Per sostituire le pile: rimuovere il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione alla polarità, riposizionare il portello. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini. Non buttare le pile scolorite nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata. Non collegare tra loro gli elettrodi del vano pile per evitare corto circuiti. Il vano pile deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia. Questa etichetta fa parte integrante del prodotto e deve essere conservata per futuri riferimenti.

F - Advertencia! Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere, dicha pila puede provocar graves quemaduras químicas internas. Elimine de inmediato las pilas gastadas: mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños. Si sospecha que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, busque ayuda médica inmediata. El símbolo del contenedor de basura tachado con un signo indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma inadecuada, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando complete un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

Diferentes tipos de baterías o pilas, nuevas o usadas, no tienen que estar mezcladas. No utilizar pilas recargables y no tratar de recargar las pilas que no lo son. Se aconseja utilizar solamente pilas del mismo tipo u otras equivalentes a las recomendadas. Insertar las pilas teniendo en cuenta la polaridad (+/-). Para sustituir las pilas: abrir la tapa, extraer las pilas descargadas, insertar las pilas nuevas considerando la polaridad, reposicionar la tapa. No dejar las pilas o eventuales utensilios al alcance de los niños. No arrojar las pilas usadas al fuego ni dispersarlas en el ambiente, utilizar la recolección de residuos diferenciada. No poner en contacto los electrodos de la cavidad de las baterías para evitar corto circuito. Proteger la cavidad de las baterías de la humedad y de la lluvia. Esta etiqueta forma parte integrante del producto y tiene que ser guardada para futuras referencias.

P- Advertência! Esse produto contém bateria moeda. Uma bateria moeda se ingerida pode provocar graves queimaduras químicas internas. Elimine imediatamente as baterias exaustas: mantenha as baterias novas e usadas longe das crianças. Se achar que as baterias podem ter sido ingeridas ou colocadas no interior de uma parte qualquer do corpo, procure imediatamente assistência médica.

O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido a características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

Diferentes tipos de baterías novas e usadas não devem ser misturadas. Não utilize baterias recarregáveis e não tente recarregar as pilhas que não podem ser recarregadas; recomenda-se utilizar somente baterias do mesmo tipo ou equivalentes às que foram recomendadas. Inserir as baterias seguindo a correcta polaridade (+/-); para substituir as pilhas: tire a tampa, remover do vão das pilhas descarregadas, inserir as pilhas novas com atenção à polaridade, reposicionar a tampa. Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças; não jogue as pilhas descarregadas no fogo e não as desperdice no meio ambiente, coloque-as nos contentores para a recolha diferenciada; não ligue entre eles os electrodos do vão das pilhas para evitar curtos-circuitos. Proteja o vão das pilhas da humidade e da chuva. Essa etiqueta é parte integrante do produto e deve ser guardada para referências futuras.

GR - Προειδοποίηση! Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία τύπου νομίσματος. Μια μπαταρία σε σχήμα νομίσματος σε περίπτωση κατάποσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά χημικά εγκαύματα. Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες: κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

To akurwano sýmboło kaðu aporripwátwn upodeixnúei óti to próion upóketai se anakúklwsh. Gia ta teknika xarakthristiká tou, to próion, éan den aporriwéi swstá, mporei na einai epikίνduno gia tin ygeía mas kai to peribállon. Gia to logo autó, to próion den prépei na aporripwéi maζi me ta stereá astiká apóβlhta. Katá sunépeia, h xrhstí th prépei na metaférei tin suskeuή sto télos tis leitourgiakís wjís ths se katállila diaforopoioména kéntra sulloghís gia hlektronikés suskeués e hekato-tekniká apóβlhta, h gia tin epitrefésh ston liaσwplhth katá tin agorá miaσ wéas suskeués isodunamioú túpu, h na tin apodósei dwρεán, se périshwta polú mikrów diástasew e katastáthmata pou páreχouσ autó tin uphrésia. H katállili xexwρισth sulloghί gia tin metépeta prowóthsh stin anakúklwsh, epexergasia kai peribállontiká symbatí diáβlshσ symbállai stin aspuqhη arhthkón epítwsewσw gia to peribállon kai tin ygeía kai prowéti tin epαναxrhσiμoσiwhή / kai anakúklwsh των ulikón pou aparthzouσ τον eξοπλισμό. Paránomh apóρriph του próiontoσ από τον idioκτηth sunepágetai tin epaxrhσiση των διοικητικón kurwσewσw pou προβλέπονται από το νόμο.

Mh xrhσiμoσiotei maζi καινούριες kai xrhσiμoσioménes μπαταρίες. Mh xrhσiμoσiotei epαναφορτίζόμενες μπαταρίες kai mhn προσαθρίστε na epαναφορτίστε απλές μπαταρίες. Προτείνεται na xrhσiμoσiotei móno μπαταρίες ίδιου túpu h αντίστοιχες με αυτές που συνιστούνται. Eisάγετε τις μπαταρίες με th σωστή πολικότητα (+/-). Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες αφαιρέστε το κάλυμμα, αφαιρέστε τις άδεις μπαταρίες από το χώρο μπαταριών, βάλτε τις νέες μπαταρίες προεχόντας την πολικότητα, epανατοποθετήστε το κάλυμμα. Mh αφήνετε ta παιδιά na έρθουσ en επαφή με μπαταρίες ή άλλα εξαρτήματα. Mh πέτατε τις άδεις μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά xrhσiμoσiotei κάποια υπερίστωσ anakúklwshσ. Mh ενώνετε τους πόλους στις άδεις μπαταρίες για να mh προκαλέσετε βροχικό κλώμα. O χώρος των μπαταριών πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία και τη βροχή. Αυτή η etiqetta αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και θα πρέπει να διατηρείται για μελλοντικές αναφορές.

HR - Opzezi! Ovak proizvod sadrži bateriju u obliku kovanice. Ako se proguta, baterija u obliku kovanice može prouzročiti ozbiljne unutarnje kemijske opekline. Bacite odmah istrošene baterije: držite nove i rabljene baterije dalje od djece. Ako smatrate da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojen prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije biti odložen zajedno s drugim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojen prikupljanje elektonskog i elektrotehničkog otpada, ili predati proizvodu u trenutku kurjne novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojen prikupljanje otpada za naredno recikiranje odabačnih uređaja; za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikiranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprimjerno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Polarizirane i koriste baterije trebale razvrstati. Ne koristite i ne punite nepunjene baterije. Koristite isključivo baterije iste vrste ili slične onima koje se preporučuju. Pravilno umetnite baterije prema položaju (+/-). Kako biste zamijenili baterije, otvorite poklopac, izvadite istrošene baterije iz ležišta, umetnite nove baterije u skladu s polarizacijom. Ne ostavljajte baterije i ostali pribor na dohvata djece. Ne bacajte istrošene baterije u vatra ni u prirodnu, već ih odložite na posebno označena mjesta. Kako biste izbjegli kratki spoj ne spajajte elektrode iz ležišta baterija. Ova naljepnica je sastavni dio proizvoda i treba biti sačuvana za ubuduće.

Art. 879956

 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA** - Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
 customer@generaltrade.it - www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

L'etichetta fa parte integrante del prodotto, leggere e conservare per futuri riferimenti. Graphic design is exclusive property of the General Trade spa.